

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

# C 156



Magyar nyelvű kiadás

## Tájékoztatások és közlemények

55. évfolyam

2012. június 2.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
II <i>Közlemények</i>		

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

### Európai Bizottság

2012/C 156/01	Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján – Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást <sup>(1)</sup> .....	1
2012/C 156/02	Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján – Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást <sup>(2)</sup> .....	4
2012/C 156/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6548 – RGM/ALPINE Bau/JV) <sup>(1)</sup> .....	8
2012/C 156/04	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6339 – Freudenberg & CO/Trelleborg/JV) <sup>(1)</sup> .....	8

### IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

### Európai Bizottság

2012/C 156/05	Az Európai Központi Bank által a főbb pénzügyi operációknál alkalmazott kamatláb: 1,00 % 2012. június 1. – Euro-átváltási árfolyamok .....	9
---------------	--	---

# HU

Ár:  
3 EUR

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

<sup>(2)</sup> EGT-vonatkozású szöveg, kivéve a Szerződés I. melléklete alá tartozó termékeket

(folytatás a túloldalon)

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2012/C 156/06	Elavult bizottsági javaslatok visszavonása .....	10
2012/C 156/07	Az Európai Unió Kombinált Nomenklatúrájának magyarázata .....	12
2012/C 156/08	Az Európai Unió Kombinált Nomenklatúrájának magyarázata .....	12
2012/C 156/09	Az Európai Unió Kombinált Nomenklatúrájának magyarázata .....	13

---

#### **Helyesbítések**

2012/C 156/10	Helyesbítés az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének (FRA) TUDOMÁNYOS BIZOTTSÁGÁBAN VALÓ TAGSÁGRA című szándéknyilatkozat benyújtására szóló felhíváshoz Hiv. sz.: CEI-SCIE-2012 (HL C 152., 2012.5.30.) .....	14
---------------	--	----



## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján****Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 156/01)

A határozat elfogadásának időpontja	2012.2.8.
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.33384 (11/N)
Tagállam	Ausztria
Régió	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Ökostromgesetz 2012
Jogalap	Ökostromgesetz 2012
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	Környezetvédelem
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	Tervezett éves kiadás 550 millió EUR
Támogatás intenzitása	—
Időtartam	2022.2.8-ig
Gazdasági ágazat	Villamosenergia-, gáz- és vízellátás
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend Stubenring 1 1010 Wien ÖSTERREICH
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_hu.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_hu.htm)

A határozat elfogadásának időpontja	2012.4.16.
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.33535 (11/N)
Tagállam	Dánia
Régió	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Iværksætteraktieordning
Jogalap	Lov nr. 624 af 14. juni 2011 (Lov om ændring af aktieavancebeskatningsloven, kursgevinstloven, ligningsloven og selskabsskatteloven)
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	Kockázati tőkebefektetés
Támogatás formája	Adókedvezmény
Költségvetés	Tervezett támogatás teljes összege 405 millió DKK
Támogatás intenzitása	—
Időtartam	2021.12.31-ig
Gazdasági ágazat	Az összes ágazat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Skatteministeriet Nicolai Eigtveds Gade 28 1402 København K DANMARK
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:  
[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_hu.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_hu.htm)

A határozat elfogadásának időpontja	2012.4.25.
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.34223 (12/N)
Tagállam	Írország
Régió	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Support granted under the Irish RDP
Jogalap	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Council Regulation (EC) No 1698/2005 of 20 September 2005 on support for rural development by the European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD);</li> <li>— Commission Regulation (EC) No 1974/2006 of 15 December 2006 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1698/2005 on support for rural development by the European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD);</li> <li>— The Irish Rural Development Programme (2007-2013).</li> </ul>
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	Regionális fejlesztés, A kulturális örökség megőrzése
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	Tervezett támogatás teljes összege 130 millió EUR
Támogatás intenzitása	90 %
Időtartam	2015.12.31-ig
Gazdasági ágazat	Az összes ágazat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	EU Rural Development Division Department of Environment, Community and Local Government Teeling Street, Tubbercurry, Co. Sligo IRELAND
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:  
[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_hu.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_hu.htm)

**Állami támogatás engedélyezése az EUMSZ 107. és 108. cikke alapján**  
**Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást**  
**(EGT-vonatkozású szöveg, kivéve a Szerződés I. melléklete alá tartozó termékeket)**  
(2012/C 156/02)

A határozat elfogadásának időpontja	2012.2.24.	
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.33507 (11/N)	
Tagállam	Olaszország	
Régió	Lazio	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Interventi di divulgazione e comunicazione in ambito agricolo, agroalimentare e forestale per l'innovazione e lo sviluppo integrato delle zone rurali del Lazio (legge regionale 4 agosto 2009, n. 19)	
Jogalap	1) Legge Regionale 4 agosto 2009, n. 19 «Divulgazione e comunicazione in ambito agricolo, agroalimentare e forestale per l'innovazione e lo sviluppo integrato delle zone rurali della Regione». 2) Deliberazione della Giunta regionale del 17 dicembre 2010, n. 591 concernente «Approvazione del Piano annuale degli interventi di divulgazione e comunicazione nell'ambito agricolo ...». 3) Progetto di Avviso Pubblico Arsiat concernente: «Incentivazione agli interventi di divulgazione e comunicazione in ambito agricolo ...»	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Hirdetés (AGRI)	
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás	
Költségvetés	Teljes költségvetés: 1 millió EUR Éves költségvetés: 1 millió EUR	
Támogatás intenzitása	100 %	
Időtartam	2012.2.1–2012.11.30.	
Gazdasági ágazat	Mezőgazdaság, erdőgazdálkodás, halászat	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	ARSIAL — Agenzia Regionale per lo Sviluppo e l'Innovazione dell'Agricoltura del Lazio Via Rodolfo Lanciani 38 00162 Roma RM ITALIA	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:  
[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_hu.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_hu.htm)

A határozat elfogadásának időpontja	2012.5.8.	
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.33612 (11/N)	
Tagállam	Olaszország	
Régió	—	Vegyes
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Misura 226 — Ricostituzione del potenziale forestale e interventi preventivi	
Jogalap	<p>Misura 226 «Ricostituzione del potenziale forestale e interventi preventivi.» [articolo 36, b, vi; articolo 48 regolamento (CE) n. 1698/2005] dei Programmi di Sviluppo Rurale regionali 2007-2013.</p> <p>Risoluzione del Consiglio relativa a una Strategia forestale per l'Unione europea 1999/C 56/01.</p> <p>Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo sull'attuazione della Strategia forestale dell'Unione europea COM(2005) 84 definitivo del 10 marzo 2005.</p> <p>Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo: Piano d'azione dell'UE per le foreste (Forest Action Plan) sull'attuazione della Strategia forestale dell'Unione europea COM(2006) 302 definitivo del 15 giugno 2006.</p> <p>Legge quadro in materia di incendi boschivi, Legge n. 353 del 21 novembre 2000, pubblicata nella Gazzetta ufficiale n. 280 del 30 novembre 2000.</p> <p>Decreto legislativo n. 227/2001 e successive modifiche.</p> <p>Decreto ministeriale 16 giugno 2005 «Linee guida di programmazione forestale».</p> <p>Programma quadro nazionale per il settore forestale (PQSF) approvato in CSR il 18 dicembre 2008.</p> <p>Leggi e regolamenti regionali in materia di Incendi Boschivi e Piani antincendio boschivi.</p> <p>Norme d'uso di gestione e salvaguardia dei boschi, di competenza regionale, formulate sulla base dei principi internazionali di gestione forestale sostenibile. Tali norme sono di competenza della Regioni e sono formulate, sulla base delle caratteristiche territoriali, sui principi internazionali di Gestione Forestale Sostenibile [Conferenze Ministeriali per la Protezione delle Foreste in Europa (MCPFE)], adottati dal Governo Italiano e dalle Amministrazioni Regionali. ...</p>	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Erdészeti ágazat, Környezetvédelem	
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás	
Költségvetés	Teljes költségvetés: 396,97 millió EUR	
Támogatás intenzitása	100 %	
Időtartam	2013.12.31-ig	
Gazdasági ágazat	Erdőgazdálkodás	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Ministero della politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre 20 00187 Roma RM ITALIA	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:  
[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_hu.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_hu.htm)

A határozat elfogadásának időpontja	2012.4.25.	
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.33613 (11/N)	
Tagállam	Olaszország	
Régió	—	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Non aiuto — Misura 227 — Investimenti non produttivi	
Jogalap	<p>Misura 227 «Investimenti non produttivi» [articolo 36, b, vii; articolo 49 regolamento (CE) n. 1698/2005] dei Programmi di Sviluppo Rurale regionali 2007-2013.</p> <p>Risoluzione del Consiglio relativa a una Strategia forestale per l'Unione europea 1999/C 56/01.</p> <p>Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo sull'attuazione della Strategia forestale dell'Unione europea COM(2005) 84 definitivo del 10 marzo 2005.</p> <p>Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo: Piano d'azione dell'UE per le foreste (Forest Action Plan) sull'attuazione della Strategia forestale dell'Unione europea COM(2006) 302 definitivo del 15 giugno 2006.</p> <p>Decreto legislativo n. 227/2001 e successive modifiche.</p> <p>Decreto ministeriale 16 giugno 2005 «Linee guida di programmazione forestale».</p> <p>Programma quadro nazionale per il settore forestale (PQSF) approvato in CSR il 18 dicembre 2008.</p> <p>Leggi e regolamenti regionali e, in assenza, Prescrizioni di massima e di Polizia Forestale, previste dal R.D.L. 30 dicembre 1923, n. 3267.</p> <p>Norme d'uso di gestione e salvaguardia dei boschi, di competenza regionale, formulate sulla base dei principi internazionali di gestione forestale sostenibile. Tali norme sono di competenza della Regioni e sono formulate, sulla base delle caratteristiche territoriali, sui principi internazionali di Gestione Forestale Sostenibile [Conferenze Ministeriali per la Protezione delle Foreste in Europa (MCPFE)], adottati dal Governo Italiano e dalle Amministrazioni Regionali. ...</p>	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Környezetvédelem, Ágazati fejlesztés	
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás	
Költségvetés	Teljes költségvetés: 213,31 millió EUR	
Támogatás intenzitása	100 % – Támogatásnak nem minősülő intézkedés	
Időtartam	2013.12.31-ig	
Gazdasági ágazat	Erdőgazdálkodás	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	<p>Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali  Dipartimento delle politiche competitive del mondo rurale e della qualità  Via XX Settembre 20  00187 Roma RM  ITALIA</p>	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:  
[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_hu.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_hu.htm)



A határozat elfogadásának időpontja	2012.4.25.	
Állami támogatás hivatkozási száma	SA.33614 (11/N)	
Tagállam	Olaszország	
Régió	—	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Tutto il territorio nazionale	
Jogalap	<p>Misura 227 «Investimenti non produttivi» [articolo 36, b, vii; articolo 49 regolamento (CE) n. 1698/2005] dei Programmi di Sviluppo Rurale regionali 2007-2013.</p> <p>Risoluzione del Consiglio relativa a una Strategia forestale per l'Unione europea 1999/C 56/01.</p> <p>Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo sull'attuazione della Strategia forestale dell'Unione europea COM(2005) 84 definitivo del 10 marzo 2005.</p> <p>Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo: Piano d'azione dell'UE per le foreste (Forest Action Plan) sull'attuazione della Strategia forestale dell'Unione europea COM(2006) 302 definitivo del 15 giugno 2006.</p> <p>Decreto legislativo n. 227/2001 e successive modifiche.</p> <p>Decreto ministeriale 16 giugno 2005 «Linee guida di programmazione forestale».</p> <p>Programma quadro nazionale per il settore forestale (PQSF) approvato in CSR il 18 dicembre 2008.</p> <p>Leggi e regolamenti regionali e, in assenza, Prescrizioni di massima e di Polizia Forestale, previste dal R.D.L. 30 dicembre 1923, n. 3267.</p> <p>Norme d'uso di gestione e salvaguardia dei boschi, di competenza regionale, formulate sulla base dei principi internazionali di gestione forestale sostenibile. Tali norme sono di competenza della Regioni e sono formulate, sulla base delle caratteristiche territoriali, sui principi internazionali di Gestione Forestale Sostenibile [Conferenze Ministeriali per la Protezione delle Foreste in Europa (MCPFE)], adottati dal Governo Italiano e dalle Amministrazioni Regionali. ...</p>	
Az intézkedés típusa	Program	—
Célkitűzés	Környezetvédelem, Ágazati fejlesztés	
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás	
Költségvetés	Teljes költségvetés: 213 millió EUR	
Támogatás intenzitása	100 %	
Időtartam	2013.12.31-ig	
Gazdasági ágazat	Erdőgazdálkodás	
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali Dipartimento delle politiche competitive del mondo rurale e della qualità Via XX Settembre 20 00187 Roma RM ITALIA	
Egyéb információ	—	

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:  
[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/state\\_aids\\_texts\\_hu.htm](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_hu.htm)

**Bejelentett összefonódás engedélyezése**  
**(Ügyszám COMP/M.6548 – RGM/ALPINE Bau/JV)**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 156/03)

2012. május 25-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak németül nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32012M6548 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

**Bejelentett összefonódás engedélyezése**  
**(Ügyszám COMP/M.6339 – Freudenberg & CO/Trelleborg/JV)**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 156/04)

2012. május 14-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
  - elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32012M6339 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.
-

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Az Európai Központi Bank által a főbb pénzügyi operációknál alkalmazott kamatláb <sup>(1)</sup>:

1,00 % 2012. június 1.

Euro-átváltási árfolyamok <sup>(2)</sup>

2012. június 1.

(2012/C 156/05)

1 euro =

Péznem	Átváltási árfolyam	Péznem	Átváltási árfolyam	
USD	USA dollár	1,2322	AUD Ausztrál dollár	1,2772
JPY	Japán yen	96,25	CAD Kanadai dollár	1,2794
DKK	Dán korona	7,4307	HKD Hongkongi dollár	9,5629
GBP	Angol font	0,80500	NZD Új-zélandi dollár	1,6422
SEK	Svéd korona	8,9947	SGD Szingapúri dollár	1,5945
CHF	Svájci frank	1,2008	KRW Dél-Koreai won	1 454,89
ISK	Izlandi korona		ZAR Dél-Afrikai rand	10,6345
NOK	Norvég korona	7,5745	CNY Kínai renminbi	7,8486
BGN	Bulgár leva	1,9558	HRK Horvát kuna	7,5548
CZK	Cseh korona	25,787	IDR Indonéz rúpia	11 722,21
HUF	Magyar forint	306,00	MYR Maláj ringgit	3,9434
LTL	Litván litasz/lita	3,4528	PHP Fülöp-szigeteki peso	53,661
LVL	Lett lats	0,6980	RUB Orosz rubel	41,7546
PLN	Lengyel zloty	4,4125	THB Thaiföldi baht	39,307
RON	Román lej	4,4722	BRL Brazil real	2,5021
TRY	Török líra	2,3048	MXN Mexikói peso	17,8118
			INR Indiai rúpia	68,5190

<sup>(1)</sup> Változó árfolyam esetén a kijelölt nap előtt végrehajtott legközelebbi pénzügyi operáció árfolyamát alkalmazzák, a kamatláb a legmagasabb árfolyam szerint számítandó.

<sup>(2)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

**ELAVULT BIZOTTSÁGI JAVASLATOK VISSZAVONÁSA**

(2012/C 156/06)

**A visszavont javaslatok felsorolása**

Dokumentum	Intézményközi eljárás	Cím
<b>Környezetvédelem</b>		
COM(2004) 532	2004/0183/COD	Javaslat: az Európai Parlament és a Tanács irányelve bizonyos állatfajok kíméletes csapdázási szabványainak bevezetéséről
<b>Belügy</b>		
COM(2009) 90	2009/0025/COD	Javaslat: a Tanács rendelete a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezménynek a huzamos tartózkodásra jogosító vízumok, valamint a Schengeni Információs Rendszerben kiadott figyelmeztető jelzések tekintetében történő módosításáról
COM(2009) 618	—	Javaslat: a Tanács határozata az Egyesült Nemzetek Szervezete korrupció elleni egyezménye részes államainak konferenciájának harmadik ülésén (Doha/Katar, 2009. november 9–13.) elfogadandó, az Egyesült Nemzetek Szervezete korrupció elleni egyezménye végrehajtásának felülvizsgálatára szolgáló mechanizmus tárgyában a Közösség által képviselendő álláspont kialakításáról
COM(2008) 676	—	Javaslat a Tanács határozata a létfontosságú infrastruktúrák figyelmeztető információs hálózatáról (CIWIN)
<b>Belső piac és szolgáltatások</b>		
COM(2000) 0412	2000/0177/CNS	Javaslat: a Tanács rendelete a közösségi szabadalomról
COM(2003) 827	2003/0326/CNS	Javaslat: a Tanács határozata a közösségi szabadalommal kapcsolatos jogviták rendezése tekintetében a Bíróság hatáskörrel való felruházásáról
COM(2003) 828	2003/0324/COD	Javaslat: a Tanács határozata a Közösségi Szabadalmi Bíróságot létrehozásáról és az Elsőfokú Bíróság előtti fellebbezésekről
COM(2008) 194	2008/0083/COD	Javaslat: az Európai Parlament és a Tanács irányelve a 68/151/EGK ÉS a 89/666/EGK Tanácsi irányelvnek egyes meghatározott jogi formájú társaságok közzétételi és fordítási kötelezettségei tekintetében történő módosításáról
<b>Tengerügyek és halászat</b>		
COM(2009) 120	2009/0038/CNS	Javaslat: a Tanács rendelete az Európai Közösség és a Guineai Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás megkötéséről
<b>Regionális politika</b>		
COM(2005) 108	2005/0033/COD	Javaslat: az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Európai Unió Szolidaritási Alapjának létrehozásáról
<b>Adóügyek és vámunió</b>		
COM(2007) 52	2007/0023/CNS	Javaslat a Tanács irányelve a 2003/96/EK irányelvnek a kereskedelmi célú üzemanyagként használt gázolaj adóztatása különös rendelkezéseinek kiigazítása, valamint az ólommentes benzin és az üzemanyagként használt gázolaj adóztatásának koordinálása tekintetében történő módosításáról
<b>Egységes szerkezetbe foglalás</b>		
COM(2007) 587	2007/0206/CNS	Javaslat: a Tanács irányelve dohánygyártmányokra alkalmazott jövedéki adó szerkezetéről és adókulcsáról (kodifikált szöveg)

Dokumentum	Intézményközi eljárás	Cím
COM(2008) 691	2008/0206/CNS	Javaslat: a Tanács irányelve a különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről (kodifikált szöveg)
COM(2009) 323	2009/0083/CNS	Javaslat: a Tanács rendelete az euro bevezetéséről (kodifikált szöveg)
COM(2009) 530	2009/0149/COD	Javaslat: az Európai Parlament és a Tanács rendelete a közúti árufuvarozásra vonatkozó statisztikai adatgyűjtésről (kodifikált szöveg)
COM(2009) 554	—	Javaslat: az Európai Parlament és a Tanács irányelve a nemzetközi védelem megadására és visszavonására vonatkozó tagállami eljárások minimumszabályairól (átdolgozás)

**Az Európai Unió Kombinált Nomenklatúrájának magyarázata**

(2012/C 156/07)

A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 9. cikke (1) bekezdése a) pontja második francia bekezdésének megfelelően az Európai Unió Kombinált Nomenklatúrájának magyarázata <sup>(2)</sup> a következőképpen módosul:

A 99. oldalon

**2309 Állatok etetésére szolgáló készítmény**

Az utolsó előtti bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„A 0,5 %-nál alacsonyabb keményítőtartalmú termékeket keményítőt nem tartalmazó termékeknek kell tekinteni. A szőlőcukor-tartalom meghatározására nagy hatékonyságú folyadékkromatográfiát (HPLC) kell alkalmazni (a Bizottság 904/2008/EK rendelete, HL L 249., 2008.9.18., 9. o.)”

<sup>(1)</sup> HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL C 137., 2011.5.6., 1. o.

**Az Európai Unió Kombinált Nomenklatúrájának magyarázata**

(2012/C 156/08)

A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 9. cikke (1) bekezdése a) pontja második francia bekezdésének megfelelően az Európai Unió Kombinált Nomenklatúrájának magyarázata <sup>(2)</sup> a következőképpen módosul:

A 48. oldalon

A magyarázat **0714 90 11** és **0714 90 19** alszáma a meglévő szöveg után a következő sorral egészül ki:

„6. mandulafű, más néven tigrismogyoró (*Cyperus esculentus*) gumója.”

<sup>(1)</sup> HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL C 137., 2011.5.6., 1. o.

**Az Európai Unió Kombinált Nomenklatúrájának magyarázata**

(2012/C 156/09)

A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 9. cikke (1) bekezdése a) pontja második francia bekezdésének megfelelően az Európai Unió Kombinált Nomenklatúrájának magyarázata <sup>(2)</sup> a következőképpen módosul:

A 85. oldalon:

**2007 Dzsem, gyümölcskocsonya (zselé), gyümölcsíz, püré és krém gyümölcsből vagy diófélékből, főzéssel készítve, cukorral vagy más édesítőanyag hozzáadásával is**

A harmadik bekezdést törölni kell.

---

<sup>(1)</sup> HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL C 137., 2011.5.6., 1. o.

**HELYESBÍTÉSEK**

**Helyesbítés az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének (FRA) TUDOMÁNYOS BIZOTTSÁGÁBAN VALÓ TAGSÁGRA című szándéknyilatkozat benyújtására szóló felhíváshoz Hiv. sz.: CEI-SCIE-2012**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 152., 2012. május 30.)

(2012/C 156/10)

A 11. oldalon, a 9. határidő című pontban:

a következő szövegrész: „A pályázatok benyújtásának határideje **2012. július 4., 13 óra** (helyi idő szerint, GMT +1).”

helyesen: „A pályázatok benyújtásának határideje **2012. július 11., 13 óra** (helyi idő szerint, GMT +1).”

---









## 2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

## Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

**Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.**

**További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.**

